

# CONTENTS

Introduction	viii
Ch. 1 Intentional Variants	I
(1) Harmonization of Parallels	1
(2) Harmonization with the Old Testament	2
(3) Harmonization with Liturgical Formulae	2
(4) Alterations of Spelling, Grammar and Style	3
(5) Alterations to Avoid Misunderstanding or Offence or to Add Interest	4
(6) Tendencious, Reverential and Doctrinal Alterations, e.g. Lk. xxii, 43f; xxiii, 34	5
Ch. 2 Marcion's Text and its Influence	10
Ch. 3 Tatian's Text and its Influence	19
Ch. 4 Doctrine and the Text of the Gospels	25
(1) Passages Bearing on the Virginal Conception of Jesus	25
(A) Mt. i, 16	25
(B) Lk. i, 34; ii, 5; ii, 22; ii, 41	28
(C) Mk. vi, 3	30
(D) Jn. i, 13	30
(2) Jesus Barabbas, Mt. xxvii, 16f	31
(3) The Command to Baptize, Mt. xxviii, 19	33
(4) The 'Madness' of Jesus, Mk. iii, 21	36
(5) The Unique Son's Death in the Allegory of the Wicked Husbandmen, Mk. xii, 8	37

## CONTENTS

(6). Jesus' Ignorance or Limitation of Knowledge	38
(7) Jesus' Cry of Dereliction from the Cross	38
(8) The Ending of Mark	40
(9) The Baptismal Bath Qol in Lk. iii, 22	45
(10) The Institution of the Eucharist According to Lk. xxii, 19b-20	47
(11) The Ascension According to Lk. xxiv, 51	51
Ch. 5 The Text of Acts	54
Blass's Theory	
Ropes's and Clark's Editions	
Lagrange's 'Tendencies' in the 'Western' Material	
(1) Pietistic Tendencies	56
(a) The titles of Jesus	56
(b) The work of the Holy Spirit	56
(c) The activity, zeal and piety of the Apostles	57
(d) St. Peter's authority	57
(e) The influence of the Christian preaching and faith	58
(f) Anti-Jewish	58
(2) Explanatory or Harmonizing Details	58
The inclusion of 'Western' readings possibly of value	
Lagrange's seven instances of 'Western' readings which could well be authentic	
Other instances which may be authentic	
The 'Western' omission in Acts xv, 20, 29; xxi, 25	
(a) The Alexandrian reading	73
(b) The 'Western' reading	73
(c) The Eastern or possibly 'Caesarean' reading(?)	74

## CONTENTS

(3) Omissions	75
(4) Alterations	77
(5) Harmonizations	78
(6) Refinements	79
The Possibility of Syriac Influence on the 'Western' Text	80
The Possibility of Latin Influence on the Bezan Text	82
Appendices	83
I Eznik's text of the New Testament	83
II Is the text of Acts according to p <sup>a</sup> Alexandrian or 'Caesarean'?	87
Index	89